

TRIBUNA

Ziar Național Independent

Redacția și Administrația :
SIBIU, Str. METROPOLIEI No. 29

Director :
NICOLAE COMAN DROC

Anunțuri :
Rândul m 2.50 Lei, în pagina de text 3.50 Lei.

La meserii!

Azi, când viața este atât de grea, când țara e plină de șomeri intelectuali, cari au ajuns aproape cerșetori cu diplome la colțul străzii, auzim și vedem cu surprindere că aproape fiecare țărăn cu puțină dare de mână, mici meseriași, ba chiar și servitori pe la diferite întreprinderi caută să-și dea băeții sau fetele la școală la oraș să-i facă „domni”. Faptul în sine e îmbucurător că românii noștri își dau seamă că numai cu școală mai poți răzbate azi prin mizeriile vieții. Proverbul vechiu românesc: „Ai carte, ai parte” e pe deplin înțeles de toată lumea. Este însă o altă latură a chestiunii și anume: nu trebuie să uităm că azi avem o mulțime de avocați, cari n'au clientelă, ingineri, cari n'au servicii, profesori, fără catedre, absolvenți ai academiilor, fără ocupație și câți alții.

Când te gândești că mulți părinți își trag buclăica dela gură ca să-și fină băiatul la școală, iar după ce a terminat în loc ca băiatul să-și ajute părinții istoviți și sărăciți, tot băiatul îi cere tatălui bani de tutun, faptul acesta e destul de trist. Dacă nu mă înșel, unul acesta au rămas vre-o 5000 absolvenți ai diferitelor facultăți fără nici o ocupație. Vom ajunge în curând să avem bakalauri, sergenți de stradă, doctori în drept, agenți administrativi și detectivi etc.

Trebuie să se știe că vechea zicală „Românul crește bursier, trăește funcționar și moare pensionar” nu se mai poate aplica azi; de aceea părinții trebuie să se gândească să-și dea copiii la meserii, căci azi meseriile prezintă un izvor mai sigur de existență decât o diplomă universitară. Proverbul; „Meseria e brăjară de sur” se adevărește azi mai bine ca oricând.

Șomerii intelectuali sunt azi o povară pentru stat, iar mâine vor fi un pericol social!

Problema românizării meseriilor e de o importanță capitală pentru viitorul economic al României întregite. Încă de război, în orașele ardelen meseriile erau 980/0 în mâini străine, această din cauză că meseriași străini nu prea primeau ucenici români. Azi, procentul meseriașilor români în orașele ardelen

a crescut, dar cu toate acestea putem afirma că în general meseriile sunt încă tot în mâini străine!

După ce am câștigat războiul cu armele, trebuie să câștigăm și războiul economic, care e de importanță capitală pentru neamul românesc.

Decl. părinți, trimiteți-vă copiii la meserii!

N. C. DROC

Alte furturi în Rășinari.

Am arătat în numărul trecut că în Rășinari furturile și spargerile se țin lanț și toate acestea din cauza șefului de post, plutonierul I. Suciu, care pe lângă incapacitatea de care a dat dovadă nedescoperind pe autori, dar a lăsat impresia în comună că știe multe, dar are interes să nu-și facă datoria. În afară de atacul banditesc comis asupra comerciantului B. Droc și furtul comis în paguba locuitorului Oprea Blezu, s'au mai întâmplat alte trei furturi și o tentativă de furt și anume; locuitorului Bucur Coloară din Jiliște i s'a furat o cantitate de lână spălată și dărăciță, iar morarului Gh. Preda i s'au furat din moară 6 saci făină, un sac de porumb și o secure în noaptea de 13 spre 14 Sept. Locuitorului Bucur Poplăcean — Gofoiu i s'au furat un burduf de brânză un burduf de unt, un sac cu urdă și o haină. Natural hoții au rămas tot nedescoperiți, șef de post fiind tot I. Suciu.

Tentativa de furt s'a comis asupra locuitorului Petru Smunchin din str. Bisericii, hoții spărgându-i clanța ușii, dar fiind simțiți s'a dat alarma, iar hoții au luat-o la fugă.

Din toate furturile au fost prinși autorii furtului prin escaladarea dela moara comunală. Ei sunt Petru Poplăcean zis Pătrușca și Bucur Suroiu zis Florea, ambii din Trainei. Făina și toporul furat s'a găsit la locuința hoțului. S'a mai găsit lână și 2 bucăți mări de slănină, cari se crede că sunt tot de furat. Păgubașii să se adreseze la postul de jandarmi spre a-și recunoaște obiectele.

Descoperirea hoților a făcut-o plutonierul Nicolae Ghinea, șeful postului din Turnișor, care a avut delegație din partea dlui maior Buzescu, comandantul Legiunii, să cerceteze furturile comise în ultimul timp în Rășinari. A doua zi după prezentarea sa la post, i s'a reclamat furtul comis la moară, iar șeful de post a reușit a-i prinde imediat. Hoții văzându-se prinși au recunoscut furtul, declarând că s'au urcat cu o scară în podul morii, iar din moară au eșit pe ușa principală. La comiterea furtului individul Petru Poplăcean zis Pătrușca, avea asupra sa un revolver încărcat cu 6 cartușe, iar Bucur Suroiu avea asupra sa un topor.

Hoții sunt deținuți la postul de jandarmi Rășinari pentru completarea cercetărilor, căci e sigur că mai au la activul lor și alte furturi mai vechi, comise pe timpul cât plutonierul Suciu era șef de post.

Aflăm cu surprindere că șeful de post plutonierul I. Suciu n'a mai fost trimis la școală și a fost retrimis la postul său din Rășinari. Faptul acesta a revoltat

în mare măsură populația comunei, care cere cu insistență îndepărtarea lui din comună. Sperăm că dl maior Buzescu, comandantul Legiunii Sibiu va dispune de urgență mutarea, căci numai astfel se vor liniști spiritele. Cum șeful de post din Turnișor plutonierul Nicolae Ghinea, cunoaște comuna și a descoperit imediat pe autorii furtului prin escaladare, comis asupra morarului Gh. Preda, populația ar fi foarte bucurată să-l aibe pe numitul ca șef de post, căci cum am scris și în numărul trecut, din cauza incapacității și poate chiar și a nepăsării plutonierului I. Suciu, azi Rășinari a ajuns o pepiniară de bandiți și tâlhari, cari au exasperat populația pașnică căreia nu-i mai este asigurată nici avutul nici viața!

De alfel soția plutonierului I. Suciu, fiind născută în Rășinari, unde are casă și legături familiare, chiar regulamentul interzice ca soțul său să fie șef de post în aceeași comună!

Sperăm că se va dispune de urgență cele legale, pentru a nu fi nevoie să mai revenim.

N. C. DROC

Modificarea legii asanării datorilor agricole

— Textul proiectului întocmit Joi seara —

D. G. Mironescu, ministru de finanțe a întocmit Joi seara proiectul de lege de mai jos pentru modificarea asanării datorilor agricole. Proiectul a fost trimis eri consiliului legislativ.

Articol unic. — Se duc legii asanării datorilor agricole din 19 Aprilie 1932 următoarele modificări și completări:

1.) Se suspendă pe timp de 18 luni stabilirea raporturilor definitive între creditorii și debitorii agricoli de care se ocupă legea asanării datorilor agricole.

În acest timp, la stăruința părților interesate, instanțele judecătorești vor judeca cererile de asanare făcute în termen, numai spre a fixa cuantumul și natura datoriei, hotărând dacă debitorii și datorile intră în prevederile legii asanării cu modificările aduse ei prin prezenta lege și dacă este cazul a se aplica dispozițiile speciale din legea de față.

Asupra acestor chestiuni hotărârile vor deveni definitive după apel și recurs, conform dispozițiilor legii asanării sau prin renunțarea la aceste căi de atac.

SUSPENDAREA EXECUTĂRILOR SILITE

2. Debitorii agricoli cari intră în prevederile legii pentru asanarea datorilor agricole din 19 Aprilie 1932 nu

vor putea fi urmăriți pe calea execuțiunii silite timp de șase luni dela publicarea prezentei legi, dacă vor preschimba la termenele respective polițele lor, cu scutire de timbru.

Debitorii agricoli cu proprietăți mai mici de zece hectare (20 jugăre) vor plăti pentru aceste șase luni o dobândă anuală de 4%; iar debitorii ce posedă peste 10 hectare vor plăti pentru același timp o dobândă anuală de 5% pentru datorile lor.

Aceste dobânzi devin exigibile trei luni după publicarea prezentei legi. Neplata lor la termen dă drept la urmărire fără punere în întârziere somațiune sau judecată. Urmărirea se vor face pe baza unei ordonanțe a judecătorului do ocol, unde este imobilul debitorului și vor fi scutite de orice taxe de timbru.

Nepreschimbarea polițelor până în momentul expirării termenului de 6 luni atrage pierderea beneficiului legii de față și a legii asanării datorilor agricole.

3. După expirarea termenului de 6 luni prevăzut de paragraful precedent, debitorii agricoli vor putea beneficia de prelungirea pe alte 12 luni a suspendării execuțiunilor silite, dacă vor preschimba la termenele respective polițele lor și dacă îndeplinesc condițiunile prevăzute în paragrafele

următoare.

Pentru această nouă perioadă de 12 luni, debitorii ce posedă mai puțin de 10 hectare vor plăti o dobândă anuală de 4%, iar cei ce posedă mai mult de 10 hectare vor plăti o dobândă egală cu scontul Băncii Naționale

Aceste dobânzi devin exigibile la finele primelor trei luni a fiecărui semestru, iar debitorii cari nu achită în termen aceste dobânzi, pe baza unei ordonanțe a judecătorului de ocol cum se arată mai sus, cu scutire de orice taxe. Acei ce nu preschimbă polițele la termen, pierd beneficiul prezentei legi și a legii asanării datorilor agricole.

CE CONDIȚII TREBUE SĂ INTRU-NEASCĂ DEBITORII

4. Datoriile agricole vor putea beneficia de dispozițiile legii pentru asanarea datorilor agricole din 19 Aprilie 1932 și de acelea ale legii de față, numai dacă debitorii intrinsec următoarele condiții:

a) Dacă își cultivă singuri pământul, dacă principala lor ocupație este agricultura și dacă cel puțin 60% din venitul lor provine din agricultură; însă muncitorii de pământ precum și preoții, învățătorii și meseriașii ce posedă mai puțin de 10 hectare și sunt cultivatori de pământ, sunt scutiți de a dovedi cota venitului agricol;

b) Dacă au dobândit proprietatea până la 1 Ianuarie 1931.

Pentru a invoca beneficiul dispozițiilor legii din 19 Aprilie 1932 și a legii de față, debitorii agricoli, proprietarii a mai mult de 10 hectare (20 jugăre), trebuie să dovedească în plus că:

a) Nu posedă avere neagră care să întrecă cuantumul datorilor agricole;

b) Nu au o datorie mai mare de 20.000 lei pe hectarul de pământ arabil, 35.000 lei pe hectar pentru terenurile indiguite sau pentru plantațiile de pomi și 50.000 lei pe hectarul de vie; însă aceste restricții nu se aplică pentru datoriile isvorâte din cumpărări de pământ ale obștilor;

c) Că datoria provine din cumpărări de pământ, investiții agricole înființări și sporiri de inventar viu și mort, construcții agricole, plantații și înbunătățiri funciare, irigații, indiguit, drenaje cheltuieli provenind din incendii, inundații sau grindină.

Debitorii ale căror datorii nu depășesc în total 300 lei pe hectar (2 jugăre) sau 600 lei de hectar (2 jugăre), pentru debitorii cooperative de credit și băncile populare, nu cad sub prevederile legii de față nici a legii din 19 Aprilie 1932.

Asemenea nu cad sub prevederile legii din 19 Aprilie 1932, nici a legii de față, împrumuturile pe gaj de efecte publice.

ACORDUL INTRE PĂRȚI

5. În timpul suspendării execuțiilor, debitorii vor stabili prin bună înțelegere cu creditorii lor, cuantumul datoriei și caracterul agricol al acesteia, în conformitate cu dispozițiile prezentei legi.

Acordul părților consemnate în declarații scrise, semnate de părți va fi certificat de primarii comunelor rurale pentru datoriile agricole până la 10 hectare și autentificat de judecătorii pentru datoriile agricole peste 10 hectare.

Primăriile și judecătorii competente vor fi acelea ale situației imobilului.

În caz de divergență între părți asupra cuantumului și naturii datoriei sau asupra îndeplinirii celorlalte condiții specificate în paragrafele precedente, vor fi competente instanțele judecătorești prevăzute de legea pentru asanarea datorilor agricole, care așa cum s'a dispus în paragraful 1, vor fixa cuantumul și natura datoriei, precum și dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute de paragrafele precedente și se vor pronunța asupra admisibilității suspendării execuțiilor silite pentru termenul de 12 luni. Ju-

decata se va face de urgență și cu precădere față de orice alte procese.

Procedura de judecată ca și certificarea susnumitelor declarații vor fi scutite de orice taxă.

6. Debitorii agricoli vor putea încheia cu creditorii lor, în cursul perioadei de suspendare a execuțiilor silite, înțelegeri prin bună învoială pentru rambursarea datorilor lor agricole.

Orice sumă, afară de dobânda de 4 proc. plătită creditorilor, în termenul susmenționat de către debitorii agricoli, proprietari de mai puțin de 10 hectare (20 jugăre), va fi socotită îndoită, considerându-se aceasta ca o reducere forfetară a dobânzilor acumulate.

Pentru orice sumă, peste dobânda legală de 4 proc. plătită de către aceeași categorie de debitori către băncile populare și cooperative de credit în perioada de suspendare a urmărilor, li se va bonifica debitorilor 25 proc.

7. Debitorii agricoli cari au cerut și obținut preluarea datorilor lor de către stat, în baza planului de stabilizare, nu vor putea beneficia de dispozițiile prezentei legi sau a legii pentru asanarea datorilor agricole.

De asemenea directorii, administratorii, censorii, conducătorii de orice fel ai băncilor sau altor așezăminte comerciale, cari s'au împrumutat dela însăși instituțiile la a căror administrație participă, nu pot invoca beneficiile prezentei legi sau a legii pentru asanarea datorilor agricole.

8. Cuantumul datorilor agricole care intră în prevederile legii de față rămâne cel fixat prin declarațiile făcute de creditorii, conform art. 5 din legea pentru asanarea datorilor agricole, sau de cererile debitorilor, conf. art. 10 al aceleiași legi.

Orice schimbare s'ar face în aceste declarații sau cereri, chiar cu asentimentul creditorului, nu poate influența aplicarea dispozițiilor de mai sus, cifra rămânând fixată după declarațiile sau cererile făcute.

9. Instituțiile de credit care au în activul lor creanțe agricole intrând în prevederile prezentei legi, într-o proporție de cel puțin 4%, vor avea dreptul a plăti deponenților pentru un termen care nu va depăși 18 luni, numai o anumită parte a sumelor depuse, deodată sau în rate lunare. Cererea se va adresa Băncii Naționale care va decide. În caz de respingere a cererii de către Banca Națională, institutul de credit interesat se va adresa tribunalului din județ.

10. Banca Națională va putea acoperi orice pierderi ar avea din aplicarea legii din 19 Aprilie 1932 și a prezentei legi, din încasările ce va face în contul statului dela portofoliul imobilizat trecut la stat, prin derogare dela dispoziții legale anterioare.

11. Se abrogă din legea asanării datorilor agricole din 19 Aprilie 1932 dispozițiile alineatului 9 al art. 3 privitoare la obligația de a cultiva pământul după normele ministerului de agricultură, prescripțiunea de favoare din alineatele a, b și c ale articolului 3, privitoare la proprietarii din regiunile dăunate de războiu și la proprietarii din regiunile muntoase, precum și dispozițiunile art. 4 și 7.

12. Orice dispozițiuni contrare legii de față conținute de legea pentru asanarea datorilor agricole sau de regulamentul ei de aplicare, se abrogă.

Ministrul finanțelor

G. G. MIRONESCU

Abuzurile prefectului de Sibiu

În atenția d-lui Eduard Mirto, ministrul comunicațiilor.

Știm din trecuta guvernare național-țărănistă că prefectul județului Coriolan Ștefan e un om egoist și abuziv. Credeam însă că s'a cumișit, mai ales după ce a avut ocazia să vadă că toate greșelile și abuzurile național țărăniste au fost date la iveală atât prin presă cât și dela tribuna parlamentului. Chiar prefectul actual, Coriolan Ștefan, a fost de multe ori atacat prin presa locală pentru diferitele abuzuri comise și ne închipulam că revenind în funcțiunea de prefect, va căuta să intre în legalitate, pentru a nu mai putea fi ținta diferitelor atacuri, însă ne-am înșelat, căci prefectul Coriolan Ștefan continuă seria abuzurilor, căutând probabil să l-se dea o altă poreclă pe lângă cea veche.

În guvernarea actuală a început seria abuzurilor cu autobusele Sibiu-Păltiniș, căutând a proteja în mod abuziv și ilegal autobusele societății „Carpatina” (Karpathenverein) cari circulă pe acest traseu fără nici un drept, neavând nici autorizația prevăzută de jurnalul consiliului de miniștri Nr. 125 publicată în Monitorul Oficial Nr. 41 din 18 Febr. a. c. și neplătind nici taxele prevăzute de același jurnal al consiliului de miniștri.

În urma mai multor reclamații făcute de concesionarul Crăciun Băra, — care plătește

anual 375.000 lei statului, — sumă care intră în bugetul județului Sibiu, capitolul drumurilor — ministerul a dat chesturii poliției Sibiu ordinul telegrafic No. 26660 din 24 Iulie a. c. prin care ordonă ca mașinile Nr. 942 și 883 Sib. ale societății „Karpathenverein” să fie imediat oprite și să li-se dreseze acte.

Poliția le-a dresat actele legale, dar dl prefect Coriolan Ștefan a ordonat să li-se trimită dosarul.

Primind dosarul, în loc ca să li trimită ministerului lucrărilor publice, l-a încuiat în sertarul dsale.

În urma altei reclamații poliția dresează din nou acte. Chiar în timpul când se dresau actele, dl prefect Coriolan Ștefan apare la poliție și „se interesează” de chestiune. Dosarul a fost din nou închis în sertar.

După ce „s'a interesat” la poliție, în aceeași zi, noaptea s'a dus la șeful de post din Rășinari și i-a dat ordin „să lase în pace autobusele Carpatinei”!

Așa că prin ordinul abuziv al prefectului, autoritățile polițienești din oraș și județ nu și fac datoria și nu respectă legea!

Iată ultima reclamație disperată a concesionarului:

DOMNULE MINISTRU,

Subsemnatul Crăciun Băra concesionarul traseului de autobuse Sibiu-Rășinari-Păltiniș prin contractul No. 39310/931, cu onoare vă aduc la cunoștință următoarele:

În urma mai multor reclamații făcute de mine Onor. Minister, prin

care arătam că deși subsemnatul posed contract exclusiv, totuși Societatea Carpatina și Sanatoriul Păltiniș fac curse regulate pe traseul Sibiu-Păltiniș, fără a avea autorizațiunea prevăzută de Jurnalul Consiliului de Miniștri No. 125 art. 1—3 și fără să plătească taxele prevăzute de același Jurnal art. 4 publicate în Monitorul Oficial No. 41 din 18 Februarie 1932.

În urma acestor reclamații Onor. Minister al Lucrărilor Publice a dat ordine severe autorităților din Sibiu să oprească imediat și să dreseze cuvenitele acte de dare în judecată. Ceva mai mult Ministerul a dispus și prin telegrama No. 26660 din 24 Iulie a. c. trimisă Poliției din Sibiu ca să oprească imediat autobuzele No. 942 Sibiu, 883 Sibiu și 576 Sibiu.

Chestura Poliției Sibiu și Postul de Jandarmi Rășinari după multe tergiversări și în urma mai multor reclamații ale mele prin care i-am făcut personal responsabili pe șefii autorităților respective au dresat cuvenitele acte, însă în loc să li oprească ei circula și astăzi neslingheriți.

Actele dresate de Poliția Sibiu în urma ordinului D-lui Prefect Coriolan Ștefan, au fost înaintate Prefecturii, iar D-sa în mod abuziv și samavolnic le-a clasat dispunând să fie puse la arhivă.

Pentru curmarea acestor abuzuri și ilegalități comise de Prefectul județului Sibiu, cu respect vă rog D-le Ministru, să binevoiți a dispune ca Prefectura jud. Sibiu să înainteze Ministerului dosarul No. 6342 trimis de Chestura de Poliție, iar Chestura de Poliție să vă înainteze de urgență dos No. 16076 împreună cu adresa Corp. VII. Armată No. 122513 asemenea să vi se trimeată și rezultatul cercetărilor la ordinul Dv. No. 26602 și 26660, dosare din care rezultă complexa lor vinovăție,

Asemenea vă rog Domnule Ministru să binevoiți a dispune ca Prefectul jud. Sibiu să fie pus la punct, să nu mai boicoteze interesele mele și ale Statului și să nu mai dea ordine ca legea să nu fie respectată cum a făcut-o cu Șeful Postului de Jandarmi din Rășinari, căruia la dat ordin să lase autobuzele clandestine ale Societății Carpatina și Sanatoriul Păltiniș să circule în contradicție cu dispozițiunile clare ale legii.

Totodată, respectuos vă rog Domnule Ministru să binevoiți a interveni la Ministerul Justiției și la Ministerul de Interne ca să binevoiască a delega, primul pe Procurorul General din Brașov, iar secundul un Inspector General Administrativ, cari împreună să ancheteze cazul, să constate daunele suferite de Minister, respective Casa Autonomă a Drumurilor prin neincasarea taxelor prevăzute în Jurnalul Consiliului de Miniștri No. 125 și daunele suferite de subsemnatul.

Nu e admisibil ca un Prefect de județ, care a depus un jurământ că va respecta legile să vină astăzi și să considere drepturile Statului și ale cetățeanului ca pe un bun al său și să considere jud. Sibiu drept o colonie africană.

Pentru cheltuielile ocazionate cu aceste anchete mă oblig din toată sărăcia mea a pune la dispoziția organelor anchetatoare un automobil precum și toate speșele efective, rezervându-mi dreptul de a cere daune pentru pagubele suferite.

În speranța unor dispozițiuni severe, cari să oblige pe vinovați la intrarea strictă în legalitate, vă rog Domnule Ministru să binevoiți a primi asigurarea deosebitei mele stime

C. BĂRA

Că dl prefect Coriolan Ștefan n'ar cunoaște legea, caetul de sarcini etc, e posibil și ne în-sărcinăm noi să i-le arătăm și lămurim în numărul viitor.

Deocamdată aşteptăm ca dl Ed. Mirto, ministrul comunicațiilor — pe care-l cunoaştem de om activ și corect — să trimită o anchetă la fața locului, iar apoi prefectul abuziv să fie pus la punct!

Moartea maiorului Ștefan Moga

În numărul trecut al ziarului nostru am relatat cazul sinuciderii maiorului Ștefan Moga, din Regtul 90 Inf.

Parchetul militar a introdus cercetările de rigoare, iar rezultatul a fost că s'a ajuns la două ipoteze: sau că maiorul Moga Ștefan s'a sinucis — din motive necunoscute încă — sau că nenorocirea s'ar datoră unei imprudențe, încercând să descarce revolverul rămas încărcat din ziua când a fost ofițer de rând.

Moartea sa a provocat regrete unanime atât în rândul camarazilor cât și în mijlocul populației civile.

Transmitem familiei îndoliate sincerele noastre condoleanțe.

Din „Banala Comedie”.

Turluță și fostul subsecretar.

Cântul (Satira) XII

Guvernul care a murit
În uliță coboară;
Noi, însă, ne-am obișnuit,
Căci nu e 'ntâia oară.

— Domnul meu, constată din suflet faptul cert — că 'ntreaga țară
Ne-a 'nțeles — moare dâșii! — străduințele. Bizară
Este numai ne- 'nțeleasa atitudine ostilă
Dinspre factorii nemernici. Nu cerșim, nu facem silă
Nimănui. Să te aminte și să știe pe vecie
Toată șleahla francmasonă că vânjoasa Românie
Hotărîtu-s'a pieririi, socotind mai drag mormântul
De cât pata de oprobriu, de a nu-și fi impus cuvântul.
Cum? Ar fi posibil, drace! să mi se poprească mie
Jarița sângelui martiric? Spune *Codex Romaniae*
Că acel ce vrea pe cruce un Cristos a doua oară
Benevol să 'ndure stoic patimi crude și să moară,
N'are voie? Ha, ha, ha, ha! Le pretindem noi parole?
Au aci nu derbedeli, hoții, proștii, hăimanale,
Din minciuni zidesc avere? Nouă ce ne dau? doar ghindă.
— Coane Vasilache, iartă! — vede bine-astă oglindă?
— Părerea mea e că tot voi, poporul, sunteți niște boi;
Nu știți să vă susțineți demn — vă tund bândiții ca pe oi.
De ce nu iese-o mână doar pe stradă revărsând infern
De chilomane, de scandal: să vezi pe urmă ast guvern
De ticăloși cum dărdăe, cum vine iute peste cap,
Iar domnul cu conversiuni cum o să 'nghiță ce mai hap.
De unde bani de finanțări, nu se gândesc acești mișei
Că vor plăti doar cei flămânzi și nici decum sătului ei?
Nu le mai intră'n capul sec prea cunoscutul adevăr,
Că alifii pentru cheli nu'nseamnă șomoiag de păr?
Bată-te Ilie sfântul, de guvern pismaș — hapsânul
Nu pricepe că mustașă pe-a lui buză n'are spânul
Chiar dacă-i rămân țepoale, după ce-a sorbit iaurtul.
Nou impozit pe clădire? Vor să consfințească furtul
Printr'o lege bolșevică, prin dreptate scelerată?
Unde vor s'ajungă astfel? Bine dom'le lumea toată
Ca puhoiaie'n răsmeriță va mugii, săriind pe maluri,
Revărsând a morții ură către ei în valuri, valuri.
— Coane Vasilache, spuneți face bun clăbuc săpunul?
— De cât lucrările 'mpiase à outrance, mai bine tunul
Să-l îndrepte chiar de astăzi în spre noi; al gliei lapte
Să le stee'n gât lor, hoții. Ah! un nouă sute șapte
Ne-amenință. Dee cerul să s'apropie în grabă,
Răsturnând prostituata cianste și a ei tarabă.
Singulară incompetința — ca să-i spu ceva mai plastic —
Deși crede-mă — Turluță, m'am ferit de stil bombastic,
Singulară incompetința ne-a condus la vitregia
Vremurilor de ocară: — auzi vorbă!... sărăcia
Într'o țară'n care aur, sare, grâne, pește, lemne,
Vite, fructe și cărbune sunt din gros. Atunci pe semne,
Este capiu cel ce crede conversiunea drept baliză
În oceanul de corupții, inflațunea abatiză.
Cum fi-am spus, preconizat-am o idee genială:
Pentru orice târguială o bancnotă specială.
Altfel, prinde bine-aminte, de noi toți s'alege praful
— Coane Vasilache, gata! — să-i mai tragem și perdaful?

Sibiu.

Dem. Pand Popescu

Plânsul vremii.

Ne plâng copii suferinții în leagănul durerilor
Și nu e nimeni să 'nțeleagă plânsul bietului popor,
Nu e nimeni să audă vocea limpede a durerii
Ce se tnalță ca furtuna peste legile puterii .

Țara plânge . . . plânsul vremii, plâng mormintele cu noi
Și cu fluierul ciobanul. . . . , plânge doina în zăvoi .
Din a vremii suferință plâng orfanii pe morminte
Și prin jalea lor mișei sapă țara înainte .

Cuib de vipere flămânde se preschimă în palate .
Puii lacomi după pradă stau cu gurile căscate .
Venetici cu ochi vicleni și cu zâmbetul tăfarnic
În a lor fără de legi . . . ne hulesc deacum amarnic

Până când în suferință să lăsăm al nost popor . . .
Până când să ne mai temem de mișei . . . și ceata lor?
Până când țara să poarte' ntunecată a sa frunte
Până când doinele noastre să se tânguie la munte?

Până când ai noștri munți să — i lăsăm în a lor mâini . . .
Până când pe avutul țării să ne fie ei stăpâni?
Până când ai noștri munți, cu comorile de aur,
Să le sugă bogăția . . . venetic . . . jidanul ghiaur?

Până când moșul sârmanul depărtat de allui cămin
Să culeagă suferința-i pe ogorul lui . . . străin?
Până când să lăsăm țara . . . sângerând pe mâini străine
Până când copii vremii să-i lăsăm să mai suspine?

Până când apele tulburi să mai curgă pe la noi
Până când plugul pe brazdă să mai stea fără de boi
Până când la vatra noastră să 'ncălzim pe vânzători
Până când pe drumul țării noi să fim tot călători?

Hohote de plâns ne' neacă . . . jalea cruntă ne apasă
Când azi nu mai avem loc, să trăim la noi acasă,
Astăzi mamele cu lacrimi, plâng a vremilor icoană,
Cerule geme de furtună . . . și de jafuri cu prigondă,

Voi proși în vechi altare face-ți rugă ne 'necată,
Doar s'a îndura, azi, cerul să ne mântue odată
De prin cărțile bătrâne cetiți rugi de afurisire
— Voi bătrânilor sihaștri pentru a țării mântuire.

Când în dragul casei noastre numai jalea ne găsește
Ochii noștri plâng cu lacrimi, . . . trista vremilor poveste
Care acum ca nici odată — de când știm noi cei de acum —
Din cenușa suferinții n'am înălțat atâta fum.

Doamne, Doamne, dar pe cine să chemăm în ajutor,
Dela cine azi să cerem, . . . un cuvânt mântuitor?
Căci și cerul trist, azi, plânge . . . sub a grișilor vestmânt
Crucea — semnul suferinții — plânge' n taină pe mormânt.

Nicolae Nicotă-Dobârceanu

Uniunea Foștilor Voluntari Români

Aviz

Se aduce la cunoștință prin această foștilor Voluntari din Războiul pentru întregirea neamului, cari n'au fost recunoscuți și decorați până în prezent, că pot completa buletinele de recenzământ cari se vor trimite la primării între 19—24. Sept.

Calitatea de a fi recunoscuți de Voluntari sunt: acei cari înainte de 11 Noiembrie 1918 s'au înscris în legiuni, s'au priore rândurile armatelor aliate României și posedă acte doveditoare.

Cei veniți din Rusia, Legiunea Siberia, cei cari a luptat în armata Română, Regtul 1, 2 și 3 din Italia. Batalioanele 1—43 din Italia nu sunt voluntari ci Legionari și nu au calitatea decât cei cari au rămas dela Regimente instructori și o dovedesc.

În lipsă de acte vor proba cu doi martori din voluntarii decorați, cari vor da o declarație pe răspunderea lor, că recunosc că au servit împreună.

Despărțământul U.F.V. Sibiu

ȘTIRI ȘI INFORMAȚIUNI

Doamna Lupescu în Sibiu!
Vineri seara a descins la Hotelul Împăratul Romanilor doamna Lupescu, însoțită de dl Puiu Dumitrescu, dl Alex. Chirășescu, ziarist și alți prieteni și prietene. Buletinul de înscriere l-a completat un domn Eduard Schmidt-Feraru. Peste noapte au ocupat camerele No. 4, 8, 9, 22 și 34. Sâmbătă la orele 11 au plecat cu automobilele No. 99 B. și 3636 B spre București. Prințând de veste mai mulți cetățeni și ofițeri s'au strâns în jurul mașinilor de mare lux, dorind să vadă această femeie, despre care s'a vorbit atât de mult în ultimii ani.

Adtor financiar I. CIORAN

NOTIȚĂ. Se aduce la cunoștință publică, că viitoarele alegeri comunale se vor face numai pe baza carnetelor de identitate, prevăzute de art. 17 din legea pentru organizarea administrațiunii locale, care vor fi distribuite îndreptățiiților începând de la 8 Septembrie până la 1 Octombrie a. c. la Primăria Municipiului, strada Mitropoliei Nr. 2 ușa 21 în mod gratuit în orele de birou dela 8—12 a. m. Alegătorii cari încă n'au înaintat fotografie sunt invitați de a se prezenta în timpul cât mai curând cu o fotografie.

NOTIȚĂ. Conf. ord. Min. de interne No. 18.684 din 12 Septembrie a. c. și în sensul noiei Legi pentru modificarea unor dispozițiuni din legea pentru organizarea administrației locale, revizuirea listelor electorale în anul curent se va face excepțional în cursul lunii Septembrie a. c. din nou. În consecință se invită toți alegătorii comunali, bărbați și femei, cari îndeplinesc condițiunile legii, și cari încă n'au fost înscrși în listele alegătorilor comunali, deci și aceia cari până la finea lunii Septembrie a. c., împlinesc etatea de 21 ani — îndeplinind și celelalte cerințe ale legii — să se prezinte în zilele de 15, 16, 17 și 19 Septembrie a. c. la orele 8—13 și 16—19 la Primăria Municipiului Sibiu, camera Nr. 21 cu actele necesare, spre a fi înscrși în listele electorale.

— Se aduce la cunoștință proprietarilor de imobile din orașul Sibiu, precum și chirieșilor lor, că Ministerul de Finanțe acordă termen până la 1 Oct. 1932, pentru vizarea contractelor de închiriere fără amendă și astfel urmează ca cei interesați să se prezinte cu contractele la viză în acest termen la Ad-ția financiară Camera Nr. 7

† Carol Engber. Miercuri a încetat din viață comerciantul Carol Engber din Sibiu în etate de 61 ani. Cu moartea sa prematură dispăre o figură bine cunoscută a orașului nostru. Om harnic și cinstit, a cărui activitate a făcut cinste comerțului sibian timp de 40 ani. Trimitem familiei îndurerate condoleanțele noastre.

Executarea asasinului Gorguloff. Asasinul președintelui Franței Paul Doumer, a fost executat Joi în zorii zilei prin ghilotinare.

— Contra individului Ioan Coșia originar din Siliște, s'a emis mandatul de urmărire Nr. 1952, acuzat fiind de înșelăciune; însușire pe nedrept și calomnie. Fiind arestat de poliția Sibiu Joi seara, a fost menținut la arest, iar Vineri dimineața a fost înaintat Parchetului. Tribunalul a fixat desbaterea celor 2 procese pe ziua de 13 Oct. După ce acuzatul s'a obligat că se va prezenta la desbatere, a fost pus în libertate.

Arestarea candidatului de avocat Samoilă David. Junele Samoilă David din Presaca, fost candidat de avocat al d-ului Dr. Pempiliu Simonetti, a fost încorporat pentru îndeplinirea serviciului militar. După ce a servit câteva luni, solocatul Samoilă David a obținut un concediu. Fiind un bal la Ocna Sibiului, Junele soldat, îmbrăcat civil, a găsit de cuvânt să însușească pe un sublocotenent spunându-i „Mucosule! Toate acestea din cauza unei domnișoare pe care și-o disputau adversarii pentru vre'un dans ca „Rumba“ „Tango“ ori „Schimmy“. Sublocotenentul insultat a voit să-l provoace la duel, dar aflând că e soldat activ, l-a reclamat autorităților militare, cari l-au deșus imediat la arest. Pentru insulta superiorului. Azi numitul meditează în închisoarea militară din str. Sării, dar nu găsește nici un chibrit uș prin codul justiției militare, care l-ar putea scăpa de pedeapsa ce-l așteaptă.

Nr. 1255 port. 1932

Subsemnatul portărel pe lângă tribunalul Sibiu prin aceasta publică că în baza deciziei Nr. 3648/932 și Nr. G. II. 7169/1932 a jud. mixte Sibiu în favorul recl. Emerich Tischer reprez. prin avocatul Dr. Francisc Verzar contra loc. în Sibiu pentru încasarea creanței de 2530 Lei și accesoriilor se fixează termen de licitație pe 20 Septembrie 1932 la ora 5 p. m. la fața loc. în Sibiu Pământul Lebu Gr. VIII Str. B. No. 37. unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 auto și mobile de casă în valoare de 18200 Lei. în caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de încasat face 2530 Lei cap. dobânzile cu 10 pr. socotind din 17. Decembrie 1931, iar speșele până acum stabilite de 1523 Lei.

Intracât mobilele, cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și aceștia și-ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în sensul art. LX. 1908 § 20.

Sibiu la 15 August 1932

Bacu port.

Nr. 1775 port. 1931

Subsemnatul portărel pe lângă Tribunalul Sibiu prin aceasta publică că în baza deciziei Nr. C 8254/930 și Nr. G. II. 3227/1932 a judecătorei mixte Sibiu în fav. recl. Teodor Economu din Sibiu reprez. prin avocatul Dr. A. Opris contra loc. în Sibiu pentru încas. creanței de 2400 lei și acc. se fixează termen de licitație pe 21 Sept. 1932 la ora 5 pm. la fața loc. în Sibiu, str. Moara de Scoarță str. I. F. Nr. 7. unde se vor vinde prin licitație publică jud. 1 cumpănă „Hess“ mobile din prăvălie și locuința în valoare de 19800 lei. în caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de încasat face 2400 Lei cap. dobânzile legale socotind dela 16 Februarie 1932 iar speșele până acum stabilite de 410 lei.

Intracât mobilele cari ajung la licit. ar fi fost executate și de alții și aceștia și-ar fi câștigat dreptul de acoperire licitația prezentă este ordonată și în fav. acestora în sensul art. LX. 1908 § 120.

Sibiu la 15 August 1932.

Bacu portărel

Nr. 462 port. 1932

Subsemnatul portărel pe lângă tribunalul Sibiu prin aceasta publică că în baza deciziei Nr. 21642/1931 și Nr. II G. 3231/1932 a judecătorei mixte Sibiu în favorul recl. Hans Krauss Sibiu repr. prin avocatul Dr. A. Opris contra locuitor în Sibiu pentru încas. creanței de 1950 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe 21 Septembrie 1932 ora 4 pm. la fața locului în Sibiu Str. Gușteritei No. 51 unde se vor vinde prin licitație publică judiciară 1 radio, 1 fier de călcat 1 căruț de copii 1 lampă electrică floare 1 divan haine și alte obiecte în valoare de 11050 Lei. în caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de încasat face 1950 lei capital dobânzile 10 0/0 socotind 1 Octomvrie 1931 iar speșele până acum staverile de 580 lei.

Intracât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și aceștia și-ar fi câștigat dreptul de acoperire licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora conf. art. LX. 1908 § 20.

Sibiu la 25 August 1932.

Bacu port.

MICA PUBLICITATE

3 lei cuvântul

De vânzare grătar special pentru restaurant. Prețul 800 lei. A adresa Andrei Niculcea, comerciant, str. Prelungirea Lupului Sibiu.

De închiriat apartamente de locuit și prăvălii în str. Gușteritei 14 cu prețuri convenabile. A se adresa la Dr. Mályás Lázár str. Regina Maria 28 Sibiu.

De vânzare loc de casă foarte eficient 1000 m², situat la „Stea“ lângă tramway și 2 locuri de grădină situate lângă fabrica „Oia“. — Adresa la ziar.

Cumpăr loc de casă în cartierul Rosenfeld.

Cumpăr loc de casă în apropierea Școlii de cavalerie.

Cumpăr loc de casă la Școala de infanterie.

De vânzare casă, 3 camere, curte grădină, fantână în drumul Șelimbăruului. Prețul 80.000 lei. Adresa la ziar.

Căutăm achizitori harnici cu garanție. Câștig asigurat 3—4000 lei lunar. Adresa la ziar.

Cumpăr mașină de cusut „Singer“ mare pentru circitor. Adresa la ziar.

De vânzare, casă, șură, grăjd, șopron grădină în str. Zaharie Boiu. Preț convenabil. Adresa la ziar.

De vânzare mai multe locuri de casă, în diferite cartiere ale orașului. Prețuri între 8—40.000 lei. Adresa la ziar.

De vânzare casă compusă din 2 camere mari și bucătărie de iarnă și vară, șopron, grădină cu pomi în str. C. 42 Terenul Fabricișus. Prețul 50.000 lei. A se adresa la dl. Schotsch, str. Turnului. 6.

Ceută plină mare spre închiriere. A se adresă la ziar.

Cumpăr căruț uzat de copii. Plătesc bine. Adresa la ziar.

Cumpăr libele de depuneri dela „Albina“, „Sparkassa“ și „Bodenkredit“. Plătesc bine. Adresa la ziar.

Vând libele de depuneri dela „Sparkassa“, „Albina“ și „Bodenkredit“. A se adresa la ziar.

De vânzare. Casă compusă din 18 camere cu două fronturi. Prețul

460.000 lei Primesc libel dela Albina pentru 90 000 lei, restul bani. A se adresa la administrația ziarului

De vânzare un automobil închis marca „Studebaker“ Birgs Six, șapte locuri, 80 P. S. 6 cilindri, în perfectă stare de funcțiune. Prețul lei 120.000. Adresa la ziar

Hermann Hermann

Piața Mică 29

„LA CUMĂTRU“

vânzare de coloniale, vopsele bajadera, beuturi spirtoase parfumuri, esență de oțet și săpunărie.

Restaurantul

Iosif Cioca

str. Gușteritei 76

„HOTEL CENTRAL“

camere de dormit eftine, mâncări calde și reci, vinuri alese, prețuri convenabile.

Lichidare judiciară

la firma

Billes & Comp. Succesor

M. Weltmann

depozit de stofe

Piața Reg. Ferdinand 18.

Cumpăr

libele de depuneri dela

„Albina“, „Sparkassa“, „Bodenkredit“, „Avrigeana și Bca Centrală

Plătesc bine.

Adresa la ziar.

Vând

libele de depuneri dela

Bodenkredit, „Sparkassa, Albina, Avrigeana, și Bca Centrală.

Adresa la ziar.

Instiințare.

Fiind silit a înceta pe ziua de 30 Septembrie a. c. lucrul în fabrica mea, pe un timp nehotărât, multumesc călduros clientelei mele, în special Domnilor Ofițeri și Funcționari, pentru concursul ce au bine voit a-mi da în tot timpul cât a funcționat întreprinderea, făcând totodată cunoscut, că stocul produselor mele superioare se vor vinde, până la desfacere completă, în magazia fabricii din Strada Morilor Nr. 6 bis.

Iosef Theil

Fabrică de salam

SIBIU

Publicații populare

ale firmelor serioase din Sibiu

Bodega și Restaurantul Răspop Piața Regele Ferdinand 11.

Coafori.

Fritz Essigmann, specialist în ondulații permanente „Wela“ și ondulațiuni de apă str. Faurului 21

Radio.

Radio Lux, aparate și accesorii, str. Regina Maria 49.

Bodega și Restaurantul Petru Răspop str. Gușteritei No. 61.

Mănușiri și galanterie en-gros Fein & Halbreich, Piața Regele Ferdinand 9.

Restaurantul Ioan Bunea str. Blănarilor 20, lângă Hotel Schuller.

Haine de dame și domni Firma Lebzelter, str. Gușteritei No. 10.

P. Gvoitsch, pălării și mode bărbătești str. Regina Maria 7.